





Bienvenue dans l'exposition *Lettres de lumière* qui présente les trois religions abrahamiques du monde : le judaïsme, le christianisme et l'islam.

Ce guide d'activité contient 6 cartes thématiques qui vous aideront à découvrir les livres et manuscrits de l'exposition à travers l'artisanat, les techniques, les motifs et les styles culturels.

Vous allez découvrir les thèmes communs de la couleur, de la lumière, de la calligraphie, du son, de la forme et de la structure, ainsi que des alphabets et des langues.





Suivez ces instructions pour utiliser votre guide d'activité dans l'exposition :

1. Utilisez les cartes dans l'ordre des chiffres.
2. Trouvez l'œuvre liée à chaque carte thématique.
3. Découvrez d'autres œuvres dans la catégorie « Voir aussi » pour en savoir plus sur les thèmes communs.
4. Continuez jusqu'à la dernière section de l'exposition, « The Unseen » par Muhannad Shono.



Calligraphie

1

Entrez dans la section « Naissance des trois monothéismes »

TROUVER

Pentateuque et Hagiographes (hébreu)

Espagne, vers 1280-1300

Parchemin

Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Hébreu 13, f. 2v-3

DÉCRIRE

Regardez la manière dont sont écrits les mots de ce livre. Trouvez-vous qu'il s'agisse d'une écriture lisible ? Quelles formes observez-vous ? Selon vous, de quelle manière se lisent ces pages ?

LE SAVIEZ-VOUS ?

La calligraphie est un art de l'écriture très utilisé dans les livres sacrés.

Les différents styles de calligraphie ont en commun des dessins captivants qui témoignent d'un profond respect pour les textes sacrés.

La calligraphie que vous observez sur cette double page est caractéristique des bibles hébraïques espagnoles. Une ligne d'écriture constitue le cadre de la page. À l'intérieur de ce cadre, de très petites lettres forment 13 cercles.

Pouvez-vous compter ces 13 cercles ?

VOIR AUSSI

Section « Écrins et miroirs du Divin »

Coran en micrographie (arabe)

Égypte, vers 1400

Papier

Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Arabe 6088, f. 11

Raban Maur (780-856 ?)

In honorem sanctae crucis, ou Louanges de la Sainte Croix (latin)

France, milieu du XI^e siècle

Parchemin

Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Latin 11685, f. 29v

Matériaux

Entrez dans la section « Fidélité, sacralité et transmission »

TROUVER

Pierre tombale en caractères hébreux

Emirats arabes unis, Ras al-Khaimah,
entre 1507 et 1650
Calcaire noir
Ras al-Khaimah, National Museum of Ras
al-Khaimah,
RAK 2025

DÉCRIRE

Avant que le papier ne devienne un support courant, les textes sacrés pouvaient être écrits sur différents types de matériaux.

Selon vous, quel type de matériau a été utilisé pour créer cet objet ? Comment décririez-vous sa texture ? Cet objet vous semble-t-il léger ou lourd ?

LE SAVIEZ-VOUS ?

Cette stèle (une haute dalle de pierre) est faite de calcaire, une pierre que l'on peut facilement trouver dans la nature. Les pierres, les végétaux comme le papyrus, ou le bois, le métal, la céramique, mais aussi les peaux d'animaux peuvent être utilisés comme surface pour faire des copies d'écrits religieux importants.

Cette pierre tombale contient des mots écrits avec des lettres de l'alphabet hébreu. Elle est le témoin de la présence de communautés juives aux Émirats arabes unis, il y a plusieurs centaines d'années.

VOIR AUSSI

Section « Livres fondateurs »

Fragment des Évangiles selon Saint-Luc Bible, Nouveau Testament (grec)

Égypte, II^e-III^e siècle

Papyrus

Paris, Bibliothèque nationale de France,
département des Manuscrits, Supplément grec
1120, f. A

Section « Usages »

Muhammad ibn Husayn Abu al-Gayš al-Ansari al-Hazragi al-Andalosi (actif au XX^e siècle) Tablette coranique

Afrique du Nord, avant 1841

Bois

Paris, Bibliothèque nationale de France,
département des Manuscrits, Arabe 4650.2

Langues et alphabets

**Restez dans la section « Fidélité,
sacralité et transmission »**

TROUVER

**Catéchisme en images et en
chiffres accompagnés de prières
(otomi)**

Mexique, XVIII^e siècle

Papier

Paris, Bibliothèque nationale de France,
département des Manuscrits, Mexicain 76, f. 1

OBSERVER

Regardez de plus près ce livre. Pouvez-vous lire ce qui y est écrit ? Reconnaissez-vous des lettres ?

LE SAVIEZ-VOUS ?

Chaque religion abrahamique possède une langue privilégiée pour écrire : l'hébreu pour le judaïsme, le grec et le latin pour le christianisme, et l'arabe pour l'islam.

Cependant, pour que les textes puissent être compris par tous, les livres sacrés ont été traduits dans de nombreuses langues et dialectes en se diffusant dans le monde entier.

Ce manuscrit de catéchisme a par exemple été rédigé en otomi, un dialecte du Mexique, en Amérique centrale.

Devinez combien de langues différentes sont présentes dans cette exposition. Tournez la carte pour découvrir la réponse. Combien en connaissez-vous ?

VOIR AUSSI

Section « Fidélité, sacralité et transmission »

**Qing zhen si ji
Inscriptions de la synagogue de Kai feng (chinois)**

Chine, après 1679, Papier
Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Chinois 1204, p.6-7

**Tawrāt
Pentateuque, ou Torah (persan et hébreu en caractères persans)**

Iran, vers 1740, Papier
Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Supplément persan 1780, f. 76v-77

Forme

Entrez dans la section 4 « Usages »

TROUVER

**La page d'un Coran monumental,
placée sur un *kursi***

Iran ou Asie centrale, vers 1400

Encre sur papier, ajouts d'or postérieurs

Londres, collection particulière Hamid Jafar

OBSERVER

La structure et la forme d'un livre sacré peuvent changer avec le temps. Pensez à sa taille, à la façon dont il s'ouvre ou même à la façon dont vous pouvez le lire.

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'ancêtre du livre est le rouleau, une longue feuille de papier enroulée sur elle-même. Les rouleaux pouvaient être lus de droite à gauche ou de haut en bas.

Afin de mieux structurer les textes sacrés en chapitres, ils ont ensuite été copiés sur des codex, c'est-à-dire des pages cousues ensemble. C'est ainsi qu'est né le livre tel que vous le connaissez.

Certains livres, comme ce Coran, ont été rédigés sur des formats monumentaux.

Pouvez-vous imaginer la taille de ce Coran avec toutes ses pages ? Essayer de deviner la hauteur et la largeur de ce livre sacré.

VOIR AUSSI

Restez dans la section « Usages »

Recueil de prières (arabe)

Empire ottoman, 1744

Papier

Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Arabe 5940

Rouleau d'Esther

Pays-Bas, XVII^e siècle

Parchemin

Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Hébreu 1475

Couleur

Entrez dans la salle suivante

TROUVER

**Les 5 feuillets du Coran bleu.
Feuillet du Coran bleu
Sourate II, al-Baqara (La vache)**

Afrique du Nord ou Espagne ou Irak (?),
fin du VIII-X^e siècle

Or, pigments opaques et argent
sur parchemin teinté à l'indigo

Abu Dhabi, Louvre Abu Dhabi, LAD2014.006

OBSERVE

Regardez attentivement les nuances
et les associations de couleurs utilisées
sur les feuillets de cette salle.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les couleurs jouent un rôle important dans les textes et les illustrations des manuscrits des trois religions. Elles peuvent être associées à un symbole, une valeur.

Sur ces feuillets, le bleu profond symbolise l'univers céleste et les lettres dorées la lumière divine diffusée par la parole de Dieu.

Selon vous, quel pigment a été utilisé pour le bleu de ces feuillets ? Pour trouver la réponse, retournez votre carte.

VOIR AUSSI

Section « Abraham, le fondateur »

Bible de Souvigny (latin) Dans le sein d'Abraham

France, fin du XII^e siècle

Parchemin

Moulins, médiathèque Samuel Paty, MS-1, f. 256

Section « Écrins du Divin »

Évangile selon Matthieu, dit *codex Sinopensis* Bible, Nouveau Testament (grec)

Syrie, Palestine ou Constantinople, deuxième moitié du VI^e siècle

Parchemin pourpré

Paris, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Supplément grec 1286, f. 15

Lumière

Entrez dans la dernière salle de l'exposition

TROUVER

L'installation *The Unseen* de l'artiste Muhannad Shono.

The Unseen
Structure métallique, fil tressé, LED blanches,
projection vidéo, haut-parleurs
Musique de FACESOUL
Abu Dhabi, 2023
Riyadh, Studio Shono

OBSERVER

Placez-vous face à l'installation.

À présent, immergez-vous dans la lumière de cette pièce tout en prêtant attention aux sons qui vous entourent. Restez ici un moment afin d'apprécier l'œuvre face à vous.

LE SAVIEZ-VOUS ?

La lumière occupe une place centrale dans les trois monothéismes. Elle est utilisée comme le symbole du sacré et de l'éveil spirituel, c'est-à-dire de la connexion à quelque chose de plus grand que soi.

Dans son installation, l'artiste Muhannad Shono présente la lumière comme de longs fils. Il explique le concept des trous noirs, un puissant objet spatial capable de déformer le temps et l'espace. Cette œuvre d'art est une invitation à prendre un moment pour réfléchir à la nature de l'univers.

VOIR AUSSI

Rendez-vous sous le dôme du musée et observez les effets de lumière tout autour de vous.

Il est temps d'explorer d'autres espaces du musée.

Dirigez-vous vers les galeries permanentes ou promenez-vous sous le dôme tout en regardant les lettres découpées sur la couverture du guide.

Regardez à travers ces lettres pour trouver d'autres sources de lumière qui vous entourent.

Contactez-nous pour plus de questions et d'opportunités d'apprentissage : education@louvreabudhabi.ae